



Vendredi ou les autres jours

Gilles Barraqué illustrations d'Hélène Rajcak

Collection polynie des éditions MeMo

Résumé (quatrième de couverture)

Sept jours d'immobilité totale à fixer des tiges de bambou. Vendredi est atteint d'un mal qui le ronge, les yeux dans le vague et le vague à l'âme. Son fichu barbu de Robinson lui a bien préparé une cuisse dorée de crucru, rare comme un coffre rempli d'or, Vendredi n'a pas daigné ouvrir la bouche. Pas plus pour jouer un de ces fameux airs de flûte. C'est désormais une question de vie ou de mort pour ce bougre de sauvageon.

Pourtant, sur leur île déserte, on s'y connaît question belle vie. On joue au crabe-caillou sur la plage toute la journée, avant de mimer la chèvre, Mêêê, et de savourer des oreilles de cochon grillées, Uïik Cuic. Mais, ça, c'était la vie des autres jours.

Alors, quand les voiles blanches d'un navire battent à l'horizon, certainement pour les conduire loin de leur caillou perdu, Robinson pressent l'heure d'une sacrée récréation. Il ne s'agit plus de partir mais d'arriver. Et si finalement des cannibales débarquent, amicalement parés de colliers de molaires, Vendredi se bougera peut-être. Le monde ne sera pas perdu.

L'auteur



G Barraqué est né à Paris en 1957. Musicien de jazz, il est aussi écrivain-lecteur- voyageur- cuisinier-épicurien-poète- homme de lettres tout à la fois, il aspire par-dessus tout à « prendre du plaisir à écrire, au gré d'une humeur parfois fantasque, joyeusement déraisonnable, sur les traces de Queneau, Perec, Collodo, ou encore de Tournier.

Analyse du livre

<p>Entrée culture littéraire et artistique (IO 2016)</p>	<p>Vivre des aventures <i>Découvrir des romans d'aventures, comprendre la dynamique du récit, les personnages et leurs relations.</i></p> <p>La morale en question <i>Découvrir des récits de vie, qui interrogent sur certains fondements de la société et comprendre les valeurs morales portées par les personnages et le sens de leurs actions.</i></p>
<p>Thèmes</p>	<p>récit – roman – robinsonnade - parodie – réécriture - île - voyages – vie sauvage – survie – naufragés - aventure - expéditions - valeurs sociétales – innocence – enfance - amitié – jeux – humour – imagination – extravagance – langage</p>
<p>L'objet livre</p>	<p>Récit de 130 pages, il s'agit du 10^{ème} roman jeunesse de l'auteur,</p> <p>Sur la <u>1ère de couverture</u>, l'illustration représente deux personnages à quatre pattes, attentifs, qui poussent, chacun une bille sur le sol. Ils semblent jouer sur une plage. L'ouverture du rabat de la couverture confirme ces hypothèses, faisant découvrir un ensemble de trous creusés dans le sable. En arrière-plan apparaît une végétation luxuriante. Le titre du livre, les noms de l'auteur et de l'illustratrice sont inscrits sur la partie basse.</p> <p>Sur la <u>4ème de couverture</u>, n'apparaît aucune illustration, seulement le résumé et la présentation de la collection polynie des éditions MeMo par une définition brève : « voyages à partir de dix ans, plus ou moins »</p>
<p>Le texte</p>	<p>Il s'agit d'une parodie du "Robinson Crusoe" de Daniel Defoe dans laquelle Robinson et Vendredi savourent la vie sur leur île déserte, entre jeux sur la plage, dégustation de bière de banane ou d'oreilles de cochon. Bientôt, leur tranquillité est perturbée par toute une série de personnages allant du missionnaire évangéliste au cannibale affamé.</p> <p>Les récits sont liés par de subtiles évocations entre les chapitres.</p> <p>Le texte est écrit aux temps du récit, à la 3^{ème} personne. Il y a de nombreux dialogues truculents dont le niveau de langage contraste avec celui du narrateur.</p>

L'illustratrice



H Rajcak vit et travaille à Paris comme illustratrice et mène en parallèle des travaux personnels de dessin, peinture, gravure.

Le récit (1 sur 3)

Organisation	<p>Le récit est constitué de 12 aventures répertoriées sur une carte et dans un sommaire</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bonjour chez vous 2. La cuisine des îles 3. Uha le blême 4. Un mauvais esprit 5. Au nom du petit père 6. Frères de lait 7. Entrée des artistes 8. L'âme noire de vendredi 9. A gauche en dessous du nuage 10. Les voyageurs 11. Ce monde n'est pas perdu 12. La chanson de marins
1. Bonjour chez vous p11-18	<p>« Côte à côte, en silence, ils observaient le canot qui s'approchait du rivage. »</p> <p>Un trois-mâts passe à proximité de l'île et aperçoit Vendredi et Robinson. Un canot est lancé à la mer pour <u>porter secours aux naufragés</u> et les ramener à la civilisation. Mais les deux amis refusent poliment.</p> <p><u>Personnages</u> : Robinson – Vendredi – Lieutenant Jenkins de l'Avenger</p> <p><u>Vocabulaire et mots clés</u>: <i>la croix de saint Georges – le canot – l'embarcation – les avirons – s'échouer – les haillons – le pagne – des naufragés – loin de la civilisation – accoster – la chaloupe – les îliens – embarquer – la poupe – les matelots – le trois-mâts – face de charbon – le « crabe-caillou » -</i></p>
2. La cuisine des îles p21-27	<p>« - Hum, hum, fit Robinson. »</p> <p>Robinson a rapporté un crucru à la hutte, oiseau dont raffolent les deux comparses. Mais Vendredi, <u>sensible</u>, a du mal à « préparer » l'animal. Il ne veut pas lui couper la tête. Robinson se charge de le préparer afin d'être dégusté au son des airs de flûtes joués par Vendredi.</p> <p><u>Personnages</u> : Robinson – Vendredi – le crucru</p> <p><u>Vocabulaire et mots clés</u>: <i>La hutte – arc en bandoulière – la gibecière – un agouti – un raton-rivière – une danse frénétique – le billot – fichu barbu - bougre de sauvageon – leur trophée – raréfiée – leur gibier favori – ta semaine de corvée – se perdait dans la contemplation du crucru – il fondit en larme – de gros sanglots – beuglements dignes d'un veau de mer – les convives – les trilles guillerets -</i></p>
3. Uha le blême p29-36	<p>« C'est Vendredi qui les vit arriver, alors qu'il récoltait des moules dans une petite crique- appelée judicieusement la Crique aux moules. »</p> <p>Deux pirogues de sauvages cannibales venant de l'île voisine de Pilang-Pilong débarquent sur l'île avec l'idée de manger tous ceux qui s'y trouvent. Les deux amis <u>rusés</u> mettent alors en scène Uha le blême, <u>esprit des morts</u>, afin de les épouvanter et leur passer l'envie de revenir.</p> <p><u>Personnages</u> : Robinson – Vendredi – le roi de l'île Pilang-Pilong et d'autres cannibales</p> <p><u>Vocabulaire et mots clés</u>: <i>Les pagaies – la chair fraîche – poisson-sabre – pirogue ou chaloupe ?- des cannibales – crisser dans le sable – l'équipée – des sagaies – se pourléchait les babines – petit singe – un malentendu – île sacré de Mokimoki – le royaume des esprits des morts – des offrandes – scrutaient les environs – roi des spectres – casse-tête – ployaient l'échine – ses artifices – âprement – ses arguments -</i></p>

Le récit (2 sur 3)

<p>4.Un mauvais esprit P39-46</p>	<p>« Vendrediiiiiii !... diiii , dii , di , reprenait l'écho. »</p> <p>Robinson profite de la crédulité de Vendredi : caché sur un surplomb rocheux qui communique avec une caverne, alors que Vendredi est dans cette même caverne pour ramasser des coquillages à manger, il se fait passer pour l'esprit de l'île et enjoint Vendredi à prendre soin de Robinson en prenant en charge ses propres corvées. Quand il découvre <u>la supercherie</u>, Vendredi lui octroie un magistral « coup de pied au cul ».</p> <p>Personnages : Robinson – Vendredi – Yaga, l'esprit de l'île</p> <p>Vocabulaire et mots clés: <i>La Caverne aux escargots – détaler – vermisseau – provoquer mon courroux – l'outré – se remplir la panse – ce gros gourmand – prendre son courage à deux mains – sa bénédiction – cesse de jacasser – perruche à jabot – papillonner d'émotion – malencontreusement – un faisceau – cacatoès – aras – les coques – les bulots – un sacrifice – infâme chiure de moustique – larve de bousier – fiente de mouette – le traître – le stratagème – tyrannique</i></p>
<p>5.Au nom du petit père p49-57</p>	<p>« Comme chaque matin à l'aube, la jungle tout autour s'éveillait, (...). »</p> <p>Un prêtre se fait débarquer sur l'île pendant une semaine afin de l'évangéliser. Il en sera pour ses frais et repartira comme il est venu.</p> <p>Personnages : Robinson – Vendredi – Dom Miguel (Dindon Miguel)</p> <p>Vocabulaire et mots clés : <i>une goélette – espèce de couleuvre à corne – une escouade militaire – un bivouac – pouilleux – mon père – petit noiraud – mécréants – le démon – sa mission – gigantesque croix – chrétien – baptiser – Ignace – des âmes à sauver – des cérémonies barbares – le chat à neuf queues – une araignée mille-morts – Bonne Parole – une pèlerine – un cantique – la Parole divine – sa foi de missionnaire</i></p>
<p>6.frères de lait p59-66</p>	<p>« Oh, Vendredi le connaissait bien son compère ! »</p> <p>Robinson décide de faire son célèbre gâteau. Pour cela, il a besoin de lait. Les deux compères se rendent au « Piton poilu » afin d'attraper <u>une chèvre sauvage</u> et de la traire. Ils devront pour cela affronter le bouc, le chef de la bande.</p> <p>Personnages : Robinson – Vendredi – la chèvre sauvage – le bouc</p> <p>Vocabulaire et mots clés : <i>Au diapason – les uru-merlus – cher ami – des ravines peu profondes – leur manœuvre – bêler – des bêlements garantis pur bouc – sa cime – la calebasse – satanée moule -</i></p>
<p>7.entrée des artistes p69-77</p>	<p>« - Ca va bientôt commencer ! souffla Robinson. »</p> <p>Des pirates passent la nuit sur l'île : ils boivent, chantent, dansent et jouent la comédie. Robinson et Vendredi les observent comme <u>au spectacle</u>. Avant leur départ, leur capitaine enterre <u>un trésor</u> au pied d'un tronc.</p> <p>Personnages : Robinson – Vendredi – Le Busard, Le Grêlé, Gueule d'amour, l'Encornet et les autres pirates</p> <p>Vocabulaire et mots clés : <i>bougre d'asticot – escale – bandits des mers – leurs équipées sauvages – leurs cérémonies fantasques – ces lascars – banane plantain – des bouffonneries – enturbanné – un tollé de rires – son petit rafiot – un vaisseau de guerre – puits du Busard – perle-crabe</i></p>

Le récit (3 sur 3)

<p>8.l'âme noire de vendredi p79-88</p>	<p>« <i>Robinson faillit abandonner, mais il décida d'essayer encore une fois.</i> »</p> <p>Vendredi a du vague-à-l'âme. Son ombre est malade et va bientôt s'éteindre. Robinson tente alors une étrange cérémonie pour la remplacer.</p> <p>Personnages : Robinson – Vendredi</p> <p>Vocabulaire et mots clés: <i>Butiner – précautionneusement – la constance – sa natte – sa contemplation – l'humeur – redonner goût à la vie – en vain – mon bon ami – la peste noire – la fièvre jaune – avachie – comme l'ombre d'un gros poulpe – au cœur de la nuit – aiguillonnés – houspillé - ombre moribonde – espèce d'iguane – au zénith – petite crevarde – patate douce – tournicoter – limace – la nouvelle-née – sa sœur noire</i></p>
<p>9.A gauche en dessous du nuage p91-100</p>	<p>« <i>-...et donc, forcément, quand l'Amiral tombera, il fera aussi tomber les matelots placé derrière lui.</i> »</p> <p>Un lion de mer débarque sur l'île... en quelques jours, il ramène toute sa famille et un millier de ses congénères se retrouvent sur la plage, prenant toute la place et causant un bruit énorme. Vendredi demande à Robinson de lui décrire l'animal le plus sanguinaire qui existe : le requin-pie. Il se met alors à jouer l'air du requin-pie avec sa flûte car il dit connaître le langage des animaux .Tous les lions de mer fuient définitivement.</p> <p>Personnages : Robinson – Vendredi – les lions des mers</p> <p>Vocabulaire et mots clés : <i>L'amiral - petite tête de kapok – peaufiner – Un vrai moulin, cette île ! – évoquer – un lion de mer – mon gros père – gros porc des mers – bipède insolent – un regard interloqué – ces patapoufs – des joutes – émerger des vagues – cahoter jusqu'au sable sec – nuisances – d'incessantes querelles de voisinage – ces bouffis gueulards – piteux – blême – la question saugrenue – le requin-pie – épaulard – entre doute et résignation – le ressac – andouille de mer</i></p>
<p>10.les voyageurs p103-112</p>	<p>« <i>Vendredi agita la main pour attirer l'attention de son compère !</i> »</p> <p>Vendredi voudrait construire un bateau, mais Robinson le marin refuse car la mer est dangereuse. Il finit par céder. Après plusieurs jours de travail, une solide pirogue est construite par les deux amis. Mais ils ne montent pas à l'intérieur. Ils fabriquent deux mannequins à leur effigie et les envoient en voyage sur les flots. L'appel du large se termine en jeu.</p> <p>Personnages : Robinson – Vendredi</p> <p>Vocabulaire et mots clés : <i>Les prétextes – ce phénomène – mon petit coco – tel un serpent furtif - se tapir – ce marin des bois – un cabestan – pirogue - débordant de vigueur et d'allégresse – peinturluré -</i></p>
<p>11.ce monde n'est pas perdu p115-124</p>	<p>« <i>Ce serait pas le bateau du petit père Dindon ?</i> »</p> <p>L'Avenger est de retour. Le capitaine débarque sur l'île. Robinson et Vendredi l'invitent à partager leurs jeux puis leur repas. Tous trois passent un très bon moment d'amitié. Pour Robinson, le monde n'est pas perdu, tant qu'il existera des hommes comme le capitaine.</p> <p>Personnages : Robinson – Vendredi – le lieutenant Jenkins – le capitaine McClure</p> <p>Vocabulaire et mots clés : <i>Bannière – à quelques encablures – héler – être promu – pester – une requête – aguerri – des filibustiers – buse de mer – d'humeur enjouée – jurer comme un matelot</i></p>
<p>10.la chanson de marins p129-130</p>	<p>« <i>- Bon. Alors écoute bien. Je commence par le refrain.</i> »</p> <p>Robinson veut apprendre une chanson de marins à Vendredi mais celui-ci le coupe tout le temps pour avoir des explications de vocabulaire ou parce que la chanson est trop triste. Vendredi ne saura jamais la fin de la chanson.</p>

Difficultés de lecture

Le texte est composé de courts chapitres aux titres parfois étranges. Chaque récit aborde une aventure des deux protagonistes par une narration au langage soutenu et de multiples dialogues burlesques au lexique plutôt familier.

Le vocabulaire est riche et fait référence à l'univers de l'aventure, de l'exploration et de la vie insulaire. Cette Robinsonnade est finalement un prétexte pour mettre en avant le langage et le jeu autour des mots.

Pistes pour lever les obstacles éventuels à la compréhension

- ▶ **Emettre des hypothèses** sur l'histoire ou son genre à partir de la couverture,
- ▶ **Découvrir le mythe** de Robinson, **le récit d'explorateurs**
- ▶ **Créer des attentes** en imaginant le récit à partir du titre, des illustrations
- ▶ **S'appuyer** sur la carte et leurs objets, sur les illustrations
- ▶ **Relever** les champs lexicaux (navigation, surnoms, jeux, animaux...)
- ▶ **Restituer** oralement chaque chapitre lu et **réinventer un titre**
- ▶ **Retrouver** les liens et les évocations d'un chapitre à l'autre
- ▶ **Comparer** les relations des héros dans les différentes versions de Robinson
- ▶ **Mettre en voix** à 3 ou 4 voix les passages clés

Propositions d'actions : Lire, Dire, Ecrire (1 sur 2)

Lire, Dire

Renforcer la fluidité de la lecture

Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

Contrôler sa compréhension et adopter un comportement de lecteur autonome (IO 2016)

1) Premier parcours

- Lecture offerte par l'enseignant puis restituée par les élèves
- Partage des impressions, débats interprétatifs
- Atelier compréhension (individuel, binôme, groupe) (cf **doc. élève**)
 - répondre à des questions générales
 - résumer en quelques phrases le chapitre
- Atelier mise en voix (groupe de 3 ou 4)
 - préparation de certains passages (narrateur + dialogues)
 - restitution
- Atelier d'écriture (individuel, binôme, groupe) (cf **Ecrire**)
- Atelier lectures en réseaux (individuel, binôme, groupe) (cf **réseau**)

2) Deuxième parcours

- Lecture feuilleton par chapitre (cf **Le récit 1→3**)
- Questionnement et partage des impressions (cf **doc. élève**)
- Relecture autonome avec des consignes (cf **Ecrire**)
- Mise en voix d'un passage après préparation
- Enrichissement de la compréhension par des lectures croisées (cf **réseau**)

Ecrire

Recourir à l'écriture pour réfléchir et formuler des impressions de lecture, articuler des idées, lister, résumer, justifier une réponse (IO 2016)

Relever, Classer pour rendre compte

- des caractères des personnages
- de l'omniprésence du jeu dans leur quotidien
- de l'amitié qui unit les deux héros
- des ressorts du roman d'aventure en comparant des textes en réseau

Relever, Classer, écrire pour articuler des idées

- en expliquant le titre du chapitre
- en donnant un nouveau titre au chapitre
- en expliquant les réactions ou les actions des personnages
- en mettant en relation les chapitres (évocation de personnages, de lieux, d'objets...)
- en synthétisant ou résumant chaque chapitre

Relever pour constituer des listes

- des différents champs lexicaux (marine, nourriture, faune...) (cf **voc.**)
- des surnoms et insultes, des citations

Propositions d'actions : Lire, Dire, Ecrire (2 sur 2)

<p style="text-align: center;">Ecrire</p> <p><i>Produire des écrits variés en s'appropriant les différentes dimensions de l'activité, en convoquant un univers de référence.</i></p> <p>(IO 2016)</p>	<p><u>Ecrire des fiches d'identité</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -des personnages (nom, apparence, caractère, action) -des animaux (nom, apparence, caractéristiques) -des jeux (nom, matériel, règle) <p><u>Ecrire pour créer des attentes de lecture</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -en faisant une description de la couverture du livre -en imaginant l'action à partir des illustrations (carte, personnage, objets...) -en imaginant une publicité, une affiche pour donner envie de lire l'ouvrage <p>http://www.cdismartin.org/2017/12/l-affiche-publicitaire.html</p> <p><u>Ecrire pour imaginer :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -une nouvelle aventure de Robinson et Vendredi à partir de la carte -des règles de jeux évoqués ou de nouveaux jeux inventés -une carte des menus de la semaine -des recettes farfelues (cf liste nourriture, animaux, végétaux) -un carnet de naufragé en se mettant en scène (tes impressions, ton exploration de l'île, ton quotidien, une fin), à partir de lectures croisées. -des documentaires sur les animaux cités <p><u>Ecrire des textes poétiques</u> (carnet de poèmes de Robinson ?)</p> <ul style="list-style-type: none"> -à partir des titres des chapitres -à partir des listes, des champs lexicaux et d'une contrainte d'écriture
<p style="text-align: center;">Ecrire</p> <p><i>Réécrire à partir de nouvelles consignes ou faire évoluer son texte</i></p> <p>(IO 2016)</p>	<p><u>Réécrire des textes</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -une aventure du livre en Bande Dessinée -pour changer de point de vue (Robinson, Vendredi, Lt Jenkins, les cannibales, Don Miguel,...) -pour imaginer le carnet de naufragé de Robinson (premières impressions, découverte de l'île, rencontre avec Vendredi, retour à un quotidien, ...) à partir de l'histoire et de lectures croisées. <p><u>Reformuler, synthétiser ou résumer</u></p> <p>en fin de lecture offerte ou autonome ou guidée, restitution écrite individuelle, en groupe ou collective des passages lus ou entendus</p>

Croisements entre enseignements

Réseau de lectures autour ...

de la thématique (En chemin)

- W LAMBERSY / AUDE LEONARD *Le sous-marin de papier* Motus 2017
- MARION AUBERT / L AUGUSTE *L'Odysée* Actes Sud-Papiers 2018
- M BENDHIF-SYLLAS / M ARBONA *La course à la lune* Le buveur d'encre 2017

de l'auteur

Une histoire à toutes les sauces
Au ventre du monde
La loi du roi Boris
L'appel de l'oiseau-nuit

des récits d'aventure

D. Defoe, Robinson Crusoe
M. Tournier, Vendredi ou la vie sauvage
<http://www.ralenti travaux.com/lettres/sequences/cinquieme/Vendredi-ou-la-vie-sauvage/seance-1.php>
Robert Louis Stevenson, L'Île au trésor
Y Pommaux, L'île du monstriel
M. Morpurgo, Le Royaume de Kensuké
Jo Hoestlandt, Grand ami T Magnier 2017
Peter Sis, Robinson Grasset 2018
http://www.cndp.fr/crdp-toulouse/spip.php?page=dossier&article=1219&num_dossier=348

L'île en poésie

BAUDELAIRE C *La vie antérieure*
CENDRARS B., *Feuilles de route*, « Îles »
COCTEAU J., *Poésies*, « Îles ».
LE BON S., « Destin d'îlien »
<https://www.weblettres.net/spip/spip.php?article1070>

Lien avec les autres disciplines

Enseignements artistiques

L'île dans l'art et l'architecture
<http://genevieveblons.blogspot.com/2017/05/lile-dans-lart-et-larchitecture.html>
Différentes représentation de Robinson et Vendredi
<http://blog.ac-versailles.fr/lettresdarts/index.php/picturesShow/368976/>
La cabane dans l'art contemporain
<https://artplastoc.blogspot.com/2013/04/142-la-cabane-dans-lart-contemporain.html>
► **Peinture, Sculpture, Photographie**
La charmeuse de serpent de Henri Rousseau 1907
Paysage exotique
<https://www.youtube.com/watch?v=4NO2fX2oIS4>
Paysage tahitien de Paul Gauguin 1891
Matamoe ou Paysage avec paon de Paul Gauguin 1892
<http://www.lesfilmsdici.fr/fr/910-gauguin-a-tahiti-et-aux-marquises.html>
Le Musée du quai Branly et sa collection
<http://www.quaibrany.fr/fr/collections/toutes-les-collections/le-plateau-des-collections/>
Surrounded Islands de Christo et Jeanne-Claude
<http://christojeanneclaude.net/projects/surrounded-islands>
Le paradis retrouvé de Duane Michals 1968

► **Filmographie**

La tortue rouge 2016
<https://www.youtube.com/watch?v=kLHMcyYgArc>
Seul au monde 2000
<https://www.youtube.com/watch?v=pgOYHJbaV2c>
L'Aventure de Robinson Crusoe 2002
<https://www.youtube.com/watch?v=4eSymQ6b6Xo>

Histoire et Géographie

Les explorateurs
L'Europe à la conquête du monde
<https://www.histoirealacarte.com/Grandes-Decouvertes/Magellan-voyage>
Les cartes du monde